
1st Session, 49th Legislature,
New Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

1^{re} session, 49^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

9

MAR 30 1979

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

BILL

AN ACT TO AMEND THE
MUNICIPAL ASSISTANCE ACT

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'AIDE AUX MUNICIPALITES

HON. HORACE B. SMITH

L'HON. HORACE B. SMITH

EXPLANATORY NOTES

Section 1

Provides that where a municipality has credited to its general revenue the proceeds of the sale of a capital asset, it may include that amount in its prior year's shareable expenditure. This applies only for the year 1980.

Section 2

Provides a new method of calculating the population figure for unconditional grants.

Sections 3 and 4

Provisions relating to re-organization grants are repealed.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Stipule qu'une municipalité peut ajouter au montant de ses dépenses partageables de l'année précédente, les produits de la vente d'un capital fixe qu'elle a portés au crédit de ses recettes générales; ceci n'est applicable que pour 1980.

Article 2

Nouvelle méthode de calcul du chiffre de population pour l'attribution de subventions sans condition.

Articles 3 et 4

Abrogation des dispositions relatives aux subventions de réorganisation.

1st Session, 49th Legislature,
New Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

BILL

AN ACT TO AMEND THE
MUNICIPAL ASSISTANCE ACT

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

HON. HORACE B. SMITH

1^{ère} session, 49^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'AIDE AUX MUNICIPALITES

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

L'HON. HORACE B. SMITH

**An Act to Amend the
Municipal Assistance Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 3 of the Municipal Assistance Act, chapter M-19 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding immediately after subsection (4) thereof the following subsection:

3(5) For the purposes of calculating its shareable expenditure for the year 1980, a municipality may increase its prior year's shareable expenditure by including an amount equal to the net proceeds, or a portion thereof, of the sale of a capital asset credited to its municipal budget in the year 1979.

2 Section 7 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

7(1) For the purposes of calculating the percentage of grant support for a municipality, the population of the municipality shall be determined by the Minister by adopting the final population figure from the latest official census of Statistics Canada or in such other manner as is prescribed by regulation.

7(2) The Lieutenant-Governor in Council, where he considers it necessary, may determine the population figures of a municipality in the case of an incorporation, amalgamation, annexation or decrement.

3 Section 12 of the said Act is repealed.

4 Paragraphs 15(c) and (d) of the said Act are repealed.

**Loi modifiant la
Loi sur l'aide aux municipalités**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 L'article 3 de la Loi sur l'aide aux municipalités, chapitre M-19 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction, après le paragraphe (4), du paragraphe suivant:

3(5) Pour le calcul du montant de ses dépenses partageables pour 1980, une municipalité peut augmenter le montant de ses dépenses partageables de l'année précédente en y ajoutant le total ou une fraction des produits nets de la vente d'un capital fixe, portés au crédit de son budget municipal de 1979.

2 L'article 7 de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:

7(1) Le Ministre doit, pour le calcul du pourcentage de l'aide accordée à titre de subventions à une municipalité, déterminer quel est le nombre d'habitants de cette municipalité en adoptant le chiffre définitif de population du dernier recensement officiel de Statistique Canada, ou de toute autre manière définie par voie de règlement.

7(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, lorsqu'il le juge nécessaire, déterminer le chiffre de population d'une municipalité dans le cas d'une constitution en municipalité, d'une fusion, d'une annexion ou d'une réduction des limites municipales.

3 L'article 12 de cette loi est abrogé.

4 Les alinéas 15c) et d) de cette loi sont abrogés.